



กฎหมายสิทธิบัตรการออกแบบผลิตภัณฑ์ – สาธารณรัฐประชาชนจีน

1.	ข้อมูลพื้นฐาน.....	2
1.	กฎหมายที่ให้ความคุ้มครอง.....	2
2.	อนุสัญญาระหว่างประเทศ.....	2
3.	ระบบการให้ความคุ้มครอง.....	2
4.	สิ่งที่ได้รับการคุ้มครอง / นิยาม.....	2
5.	ข้อยกเว้นของสิ่งที่ได้รับการคุ้มครอง.....	3
6.	สิทธิของผู้ทรงสิทธิ.....	3
7.	ข้อยกเว้นสิทธิของผู้ทรงสิทธิ.....	3
8.	อายุการคุ้มครอง.....	3
9.	การต่ออายุความคุ้มครอง.....	3
10.	การรักษาสิทธิ.....	3
11.	การเพิกถอนสิทธิ.....	3
12.	การโอนสิทธิ.....	3
13.	การอนุญาตให้ใช้สิทธิ.....	4
2.	ขั้นตอนการขอรับความคุ้มครอง.....	4
1.	การเตรียมคำขอ.....	4
2.	เอกสารที่ใช้ในการขอรับความคุ้มครอง.....	4
3.	การตรวจสอบคำขอ.....	5
4.	การประกาศโฆษณา.....	6
5.	การรับจดทะเบียน.....	6
6.	การขอถือสิทธิย้อนหลัง.....	6
7.	การคัดค้าน/โต้แย้ง.....	6
8.	การอุทธรณ์.....	6
9.	ค่าธรรมเนียมราชการ รวมทั้ง ค่าบริการของสำนักงานตัวแทน.....	6
10.	ขั้นตอน/ระยะเวลา.....	6
3.	การบังคับใช้สิทธิ.....	7
1.	การกระทำที่ถือเป็นการละเมิด.....	7
2.	มาตรการในการเยียวยา.....	7
3.	กระบวนการ.....	7
4.	โทษ.....	7
4.	หน่วยงานที่รับผิดชอบ / สำนักงานตัวแทน.....	7
1.	หน่วยงานรับผิดชอบ.....	7
2.	สำนักงานตัวแทน.....	8
	ตารางค่าบริการสิทธิบัตรการออกแบบผลิตภัณฑ์ในประเทศจีน.....	10





กฎหมายสิทธิบัตรการออกแบบผลิตภัณฑ์ – สาธารณรัฐประชาชนจีน

1. ข้อมูลพื้นฐาน

1. กฎหมายที่ให้ความคุ้มครอง

กฎหมายสิทธิบัตรการออกแบบผลิตภัณฑ์จะรวมอยู่ในกฎหมายสิทธิบัตรจีน (Chinese Patent Law) ซึ่งแก้ไขเมื่อวันที่ 1 กรกฎาคม พ.ศ. 2544

ข้อบังคับว่าด้วยวิธีการปฏิบัติตามกฎหมายสิทธิบัตรจีนอันรวมถึงข้อบังคับต่างๆ ที่เกี่ยวข้องกับ การออกแบบผลิตภัณฑ์ (Implementing Regulations of the Chinese Patent Law which incorporates the relevant Regulations for designs)

2. อนุสัญญาระหว่างประเทศ

2.1 อนุสัญญากรุงปารีส (Paris Convention)

2.2 ข้อตกลงว่าด้วยการจัดจำพวกการออกแบบผลิตภัณฑ์ระหว่างประเทศ (Locarno Union for the International Classification of Industrial Designs)

2.3 องค์การทรัพย์สินทางปัญญาโลก (World Intellectual Property Organization)

3. ระบบการให้ความคุ้มครอง

ใช้ระบบจดทะเบียนโดยยื่นขอจดทะเบียนต่อสำนักงานสิทธิบัตรจีน ภายใต้การดูแลของ สำนักงานทรัพย์สินทางปัญญาของรัฐแห่งสาธารณรัฐประชาชนจีน

4. สิ่งที่ได้รับการคุ้มครอง / นิยาม

การออกแบบผลิตภัณฑ์ (Design) หมายถึง การออกแบบรูปทรง รูปแบบ หรือรูปทรงกับ รูปแบบรวมกันของผลิตภัณฑ์ใหม่ หรือการนำมาประกอบเข้าด้วยกันซึ่ง สี รูปทรง หรือรูปแบบของผลิตภัณฑ์ใหม่ ซึ่งก่อให้เกิดความรู้สึกทางด้านความงามหรือสุนทรียภาพ (Aesthetic Feeling) และมีความเหมาะสมต่อการใช้ ประโยชน์ทางด้านอุตสาหกรรม

ไม่มีระบบการออกแบบผลิตภัณฑ์เพียงบางส่วน (Partial Design) ในประเทศจีน

ไม่มีคำจำกัดความการออกแบบผลิตภัณฑ์ที่เหมือนคล้าย (Similar Design) เป็นการเฉพาะ ในกฎหมายสิทธิบัตรจีน แต่ความหมายโดยทั่วไป หมายถึง การออกแบบผลิตภัณฑ์ซึ่งประกอบด้วยลักษณะ สำคัญต่างๆ ของแบบผลิตภัณฑ์ ซึ่งเมื่อมองดูแล้ว จะเหมือนคล้ายกับแบบผลิตภัณฑ์จดทะเบียนจนอาจก่อให้เกิด ความสับสนหลงผิดในหมู่ผู้บริโภคโดยทั่วไป

ผลิตภัณฑ์ (Product) หมายถึง วัตถุใดๆ ที่อาจผลิตได้โดยวิธีการทางอุตสาหกรรม

ขอบเขตของการคุ้มครองจะจำกัดตามลักษณะของภาพถ่ายหรือรูปเขียนที่ผู้ขอได้ยื่นไว้





ในหนึ่งคำขอจดทะเบียนอาจประกอบด้วยแบบผลิตภัณฑ์ตั้งแต่สองแบบผลิตภัณฑ์หรือมากกว่านั้นขึ้นไป (Multiple Design) ถ้าแบบผลิตภัณฑ์ต่างๆ เหล่านี้ เป็นแบบผลิตภัณฑ์ของผลิตภัณฑ์ต่างๆ ที่สามารถจัดอยู่ในจำพวกเดียวกัน ขาย หรือใช้รวมกันเป็นเซ็ทหรือเป็นชุดได้ เช่น แบบผลิตภัณฑ์ของ ช้อน ส้อม จาน เป็นต้น

5. ข้อยกเว้นของสิ่งที่ไม่ได้รับความคุ้มครอง

สิ่งที่ไม่อาจได้รับความคุ้มครอง ได้แก่ เครื่องหมายการค้า (Trademarks) ตัวอักษรที่ใช้ในการโฆษณา (Advertising Literals) ตัวอักษรบรรยายสิ่งต่างๆ (Description Literals) และภาพถ่ายจริงของบุคคล (Portrait of an Actual Person) เป็นต้น

6. สิทธิของผู้ทรงสิทธิ

ผู้ทรงสิทธิ (Patentee) มีสิทธิแต่เพียงผู้เดียวที่จะใช้ประโยชน์จากสิทธิบัตรการออกแบบผลิตภัณฑ์โดยการทำให้ขาย หรือนำเข้าซึ่งผลิตภัณฑ์ที่มีสิทธิบัตรการออกแบบผลิตภัณฑ์ของผู้ทรงสิทธิ เพื่อวัตถุประสงค์ในการผลิตหรือเพื่อประโยชน์ในทางธุรกิจ

7. ข้อยกเว้นสิทธิของผู้ทรงสิทธิ

ไม่มีรายละเอียด

8. อายุการคุ้มครอง

สิทธิบัตรการออกแบบผลิตภัณฑ์มีอายุความคุ้มครอง 10 ปี

9. การต่ออายุความคุ้มครอง

ไม่สามารถต่ออายุได้

10. การรักษาสีทธิ

โดยการชำระค่าธรรมเนียมรายปีผ่านตัวแทนสิทธิบัตรในประเทศจีน

11. การเพิกถอนสิทธิ

การยื่นขอเพิกถอนสิทธิบัตรแบบผลิตภัณฑ์ (Invalidation Action) สามารถกระทำเมื่อไรก็ได้หลังจากสิทธิบัตรการออกแบบผลิตภัณฑ์ได้รับการจดทะเบียนแล้ว โดยยื่นคำร้องขอต่อคณะกรรมการเพื่อตรวจสอบสิทธิบัตรแห่งประเทศจีน (Chinese Patent Reexamination Board) ซึ่งคณะกรรมการจะใช้เวลาในการพิจารณาและมีคำวินิจฉัยตั้งแต่หนึ่งถึงสองปี หรืออาจยาวนานกว่านั้น

12. การโอนสิทธิ

1. การโอนสิทธิในสิทธิบัตรการออกแบบผลิตภัณฑ์

สามารถโอนสิทธิในสิทธิบัตรการออกแบบผลิตภัณฑ์ได้โดยจดทะเบียนต่อสำนักทรัพย์สินทางปัญญาของรัฐ (SIPO) มิฉะนั้น จะถือว่าสัญญาโอนสิทธิไม่สามารถนำไปใช้บังคับได้





การโอนสิทธิจะมีผลใช้บังคับตั้งแต่วันที่ได้มีการจดทะเบียน

เอกสารที่ต้องใช้ประกอบการจดทะเบียนการโอนสิทธิ คือ

1. หนังสือสัญญาโอนสิทธิ (ต้นฉบับ) ลงลายมือชื่อทั้งผู้โอนและผู้รับโอน หรือ
2. สำเนาหนังสือสัญญาโอนสิทธิ ซึ่งสำเนาบับดังกล่าวจะต้องรับรองโดยโนตารีพับลิก หรือมีการรับรองสำเนาถูกต้อง

13. การอนุญาตให้ใช้สิทธิ

สามารถอนุญาตให้บุคคลอื่นใช้สิทธิบัตรการออกแบบผลิตภัณฑ์ที่ได้โดยจดทะเบียนต่อสำนักทรัพย์สินทางปัญญาของรัฐ (SIPO) มิฉะนั้น จะถือว่าสัญญาอนุญาตให้ใช้สิทธิไม่สามารถนำไปใช้บังคับได้

เอกสารที่ต้องใช้ประกอบคำขอจดทะเบียนสัญญาอนุญาตให้ใช้สิทธิ คือ สำเนาสัญญาอนุญาตให้ใช้สิทธิ ซึ่งรับรองโดยโนตารีพับลิก

2. ขั้นตอนการขอรับความคุ้มครอง

1. การเตรียมคำขอ

ผู้ขออาจเป็นบุคคลธรรมดาหรือนิติบุคคลก็ได้

การแก้ไขใดๆ สามารถกระทำได้ภายในสองเดือนนับจากวันที่ยื่นคำขอ การยื่นรูปเขียนเพิ่มเติมเข้าไปใหม่สามารถกระทำได้ แต่โดยทั่วไป รูปเขียนที่ยื่นเพิ่มเข้าไปใหม่นั้นต้องไม่ใช่ส่วนของรูปเขียนที่ไม่เคยยื่นเข้าไป หรือเป็นส่วนสำคัญของการออกแบบที่ผู้ขอไม่ได้แสดงไว้ในกรณียื่นครั้งแรก อย่างไรก็ตาม เนื่องด้วยสำนักงานสิทธิบัตรจีนค่อนข้างจะเคร่งครัดต่อการแก้ไข ผู้ขอจึงพึงมีความระมัดระวังต่อเรื่องดังกล่าว

ผู้ที่สนใจสามารถดูตัวอย่างแบบคำขอจดทะเบียนทำรายละเอียดดังนี้*

2. เอกสารที่ใช้ในการขอรับความคุ้มครอง

1. รูปเขียนหรือภาพถ่ายของผลิตภัณฑ์จำนวน 6 ด้านด้วยกัน ได้แก่ ด้านหน้า ด้านหลัง ด้านบน ด้านล่าง ด้านซ้าย และด้านขวา อาจเว้นด้านหนึ่งด้านใดได้หากด้านนั้นๆ มีลักษณะที่เหมือนกันหรือสมมาตรกันกับอีกด้านหนึ่ง (Identical or Symmetrical to Another View) ควรจะส่งรูปทัศนียภาพ (Perspective view) ด้วย ขนาดของรูปไม่ควรเล็กกว่า 3 เซนติเมตร x 8 เซนติเมตร และไม่ใหญ่กว่า 15 เซนติเมตร x 22 เซนติเมตร

รูปเขียนทั้งหกด้านจะต้องวาดตามหลักวิชาการเขียนแบบและต้องมีสัดส่วนที่เหมือนกันทุกรูป เส้นทุกเส้นต้องมีความชัดเจน เรียบ และต่อเนื่อง รูปเขียนต้องไม่มีเส้นแรเงา ไม่เป็นเส้นประ เส้นแสดงจุดศูนย์กลาง (Center Lines) เส้นแสดงมิติ ฯลฯ ประกอบอยู่ ผู้ขอสามารถยื่นรูปเขียนที่ยังไม่สมบูรณ์ในขั้นตอนการยื่นคำขอได้ แต่จะต้องยื่นรูปที่สมบูรณ์อีกครั้งหนึ่ง

* แก้ไขเพิ่มเติมเมื่อ ตุลาคม พ.ศ. 2547





ให้จัดเตรียมภาพถ่ายหกด้านที่ถูกต้องตามหลักวิชาการเขียนแบบและมีสัดส่วนที่เหมือนกันทุกรูปจำนวน 3 ชุด ทั้งนี้ ในภาพถ่ายดังกล่าวจะต้องประกอบด้วยแบบผลิตภัณฑ์ที่จะจดทะเบียนเท่านั้น และสามารถถ่ายภาพสีได้

ลักษณะ (Characters) ที่สามารถคงอยู่ในรูปเขียนหรือภาพถ่ายได้ คือ ลักษณะของสิ่ง que แสดงความสวยงาม (Ornamental Characters) และลักษณะที่บ่งบอกถึงหน้าที่บางประการ (Some Functional Characters) ตัวอย่างเช่น ชื่อผลิตภัณฑ์ รุ่น บาร์โค้ด ฯลฯ

ลักษณะที่ไม่สามารถปรากฏอยู่ในรูปเขียนหรือภาพถ่าย ได้แก่ ลักษณะที่ไม่ได้แสดงถึงความสวยงามหรือไม่บ่งบอกหน้าที่ ตัวอย่างเช่น ชื่อผู้ผลิต คู่มือการใช้ ส่วนผสม น้ำหนัก ถ้อยคำโฆษณา และเครื่องหมายการค้า ฯลฯ และลักษณะดังกล่าวจะต้องอยู่ภายใต้แถบหรือเส้นสีดำหรือขาว เพื่อแสดงว่าลักษณะในส่วนนั้นไม่ใช่ส่วนหนึ่งของการออกแบบผลิตภัณฑ์

การยื่นคำขอจดทะเบียนไม่สามารถยื่นทั้งรูปเขียนหรือภาพถ่ายพร้อมๆ กันได้

สิทธิในสิทธิบัตรการออกแบบผลิตภัณฑ์จะถูกจำกัดตามรูปเขียนหรือภาพถ่ายที่ยื่นเข้าไป

ไม่จำเป็นต้องทำคำบรรยาย (Description) แต่ในบางกรณี อาจจำเป็นที่จะต้องมีการคำบรรยาย เช่น คำบรรยายส่วนสำคัญหรือหัวใจของการออกแบบผลิตภัณฑ์ รูปเขียนที่ไม่ปรากฏในคำขอหรืออื่นๆ เป็นต้น ซึ่งการทำคำบรรยายนี้มีผลเป็นการจำกัดขอบเขตของการคุ้มครองสิทธิในสิทธิบัตรการออกแบบผลิตภัณฑ์ด้วยเช่นกัน

กรณีที่เป็นผลิตภัณฑ์ที่มีลักษณะเป็นแนวราบ สามารถส่งเฉพาะรูปด้านหน้าและด้านหลังของแบบผลิตภัณฑ์ หากไม่ต้องการความคุ้มครองด้านหลังของผลิตภัณฑ์ ก็สามารถที่จะส่งเฉพาะรูปด้านหน้าของผลิตภัณฑ์ได้

DEPARTMENT OF INTELLECTUAL PROPERTY

ในหนึ่งคำขออาจมีแบบผลิตภัณฑ์มากกว่าหนึ่งแบบผลิตภัณฑ์ได้ ถ้าแบบผลิตภัณฑ์ต่างๆ ดังกล่าวเป็นแบบของผลิตภัณฑ์ที่สามารถจัดอยู่ในจำพวกย่อยๆ เดียวกัน และใช้หรือขายเป็นชุดได้ เช่น สามารถขายหรือใช้รวมกันเป็นชุดโดยปกติ

หากต้องการคุ้มครองสิทธิของแบบผลิตภัณฑ์ จะต้องนำส่งรูปเขียนหรือภาพถ่ายพร้อมทั้งทำคำแถลง (Declaration)

2. การจำแนกประเภทแบบผลิตภัณฑ์จะใช้หลักการจัดประเภทตามข้อตกลงว่าด้วยการจัดประเภทการออกแบบผลิตภัณฑ์ระหว่างประเทศ (Locarno Classification)

3. การตรวจสอบคำขอ

การตรวจสอบคำขอเบื้องต้น (Preliminary Examination) ใช้ระยะเวลาประมาณ 5 ถึง 9 เดือนหรือมากกว่านั้น ในประเทศจีนไม่มีการประกาศโฆษณาก่อนการตรวจสอบ และเป็นระบบรับจดทะเบียนโดยไม่มีการตรวจสอบ (No Substantive Examination for Design Patent Prosecution)





4. การประกาศโฆษณา

ในประเทศจีนไม่มีการประกาศโฆษณาก่อนการตรวจสอบ และเป็นระบบรับจดทะเบียนโดยไม่มี การตรวจสอบ (No Substantive Examination for Design Patent Prosecution) แต่หลังจากรับจดทะเบียน จะต้องมีการประกาศทะเบียนแบบผลิตภัณฑ์

5. การรับจดทะเบียน

ในประเทศจีนไม่มีการประกาศโฆษณาก่อนการตรวจสอบ และเป็นระบบรับจดทะเบียนโดยไม่มี การตรวจสอบ (No Substantive Examination for Design Patent Prosecution) แต่หลังจากรับจดทะเบียน จะต้องมีการประกาศทะเบียนแบบผลิตภัณฑ์ โดยให้ถือว่าการจดทะเบียนมีผลนับแต่วันประกาศทะเบียน แบบผลิตภัณฑ์เป็นต้นไป

6. การขอถือสิทธิย้อนหลัง

การขอถือสิทธิย้อนหลังสามารถกระทำได้ในหกเดือนนับจากยื่นคำขอเป็นครั้งแรกพร้อม ด้วยหลักฐานคำขอจดทะเบียนในประเทศไทยออกโดยกรมทรัพย์สินทางปัญญา

7. การคัดค้าน/โต้แย้ง

ไม่มีรายละเอียด

8. การอุทธรณ์

ไม่มีรายละเอียด

9. ค่าธรรมเนียมราชการ รวมทั้ง ค่าบริการของสำนักงานตัวแทน

ไม่มีรายละเอียด

10. ขั้นตอน/ระยะเวลา

ขั้นตอนการยื่นคำขอจดทะเบียนจนถึงได้รับการจดทะเบียนสามารถสรุปได้ดังนี้

- ยื่นคำขอจดทะเบียนสิทธิบัตรการออกแบบผลิตภัณฑ์
- ยื่นคำขอแก้ไขภายในสองเดือนนับจากวันยื่นคำขอ (กรณีจำเป็น)
- รอผลการตรวจสอบเบื้องต้น
- สำนักงานสิทธิบัตรจีนออกหนังสือคำสั่ง (หากมี)
- ผู้ขอยื่นคำขอตอบต่อคำสั่งนายทะเบียนภายในกำหนด
- รับจดทะเบียนสิทธิบัตรการออกแบบผลิตภัณฑ์





3. การบังคับใช้สิทธิ

1. การกระทำที่ถือเป็นการละเมิด

การใช้ประโยชน์จากสิทธิบัตรการออกแบบผลิตภัณฑ์โดยการทำ ขาย หรือนำเข้าซึ่งผลิตภัณฑ์ที่มีสิทธิบัตรการออกแบบผลิตภัณฑ์ของผู้ทรงสิทธิ เพื่อวัตถุประสงค์ในการผลิตหรือเพื่อประโยชน์ในทางธุรกิจ โดยไม่ได้รับอนุญาตจากผู้ทรงสิทธิบัตรแบบผลิตภัณฑ์

การกระทำใดๆ ที่จะถือเป็นการละเมิดจะต้องเป็นการกระทำหลังจากที่คำขอจดทะเบียนสิทธิบัตรการออกแบบผลิตภัณฑ์ได้รับการจดทะเบียนแล้วเท่านั้น ขอบเขตของสิทธิบัตรการออกแบบผลิตภัณฑ์จะถูกจำกัดตามรูปเขียนซึ่งเป็นเกณฑ์การพิจารณาของการละเมิด

2. มาตรการในการเยียวยา

2.1 มาตรการทางแพ่ง

ผู้ทรงสิทธิสามารถฟ้องร้องผู้ละเมิดเพื่อเรียกค่าเสียหายโดยการพิสูจน์ความเสียหายของตนจากการสูญเสียยอดขาย (Loss of Sale) การสูญเสียยอดขายในอนาคต (Loss of projected sale) และยอดขายของผู้กระทำละเมิด (Amount of Sale by Infringer)

2.2 มาตรการทางอาญา

ไม่มีรายละเอียด

3. กระบวนการ

ยื่นฟ้องต่อศาล (The People's Court)

4. โทษ

ไม่มีรายละเอียด

4. หน่วยงานที่รับผิดชอบ / สำนักงานตัวแทน

1. หน่วยงานรับผิดชอบ

หน่วยงานที่รับผิดชอบการจดทะเบียนสิทธิบัตรการออกแบบผลิตภัณฑ์ คือ สำนักงานสิทธิบัตรจีน (The Chinese Patent Office) ภายใต้การดูแลของสำนักงานทรัพย์สินทางปัญญาของรัฐแห่งสาธารณรัฐประชาชนจีน (The State Intellectual Property Office of PRC)

State Intellectual Property Office

No 6 Xituchenglu Road

Haidian District

P.O. Box 8020

Beijing 100088





Tel.: (86.10) 62.09.32.68
Fax: (86.10) 62.01.96.15
Website: <http://www.sipo.gov.cn>

2. สำนักงานตัวแทน

1. **CCPIT Patent & Trademark Law office**

10/F, Ocean Plaza
158 Fuxingmennei Street
Beijing 100031
China

Tel: 86 10 664 12345/685 16688

Fax: 86 10 664 15678/664 13211

E-mail: lidsh@ccpit-patent.com.cn

Mail@ccpit-patent.com.cn

Website: <http://www.ccpit-patent.com.cn>

2. **Liu, Shen & Associates**

P.O. Box 9055

6th Floor, Huibin Building, DEPARTMENT OF INTELLECTUAL PROPERTY

No. 8, Beichen Dong Street

Chaoyang District,

Beijing 100101

China

Tel: 86 10 6499 3490, 6499 3489

Fax: 86 10 6499 3491, 8497 5244

E-mail: mail@liu-shen.com

3. **NTD Patent & Trademark Agency Limited**

10th Floor, Block A, Investment Plaza,

27 Jinrongdajie, Beijing,

100032 P.R. China

Tel: 86 10 662 11834





Fax: 86 10 662 11845/46
E-mail: mailbox@chinantd.com
Website: <http://www.chinantd.com>

4. **Unitalen Attorneys at Law**

7th Floor, Scitech Place,
No. 22 Jian Guo Men Wai Ave.,
Beijing, 10004

P. R. China

Tel: 86 10 8511 5888
Fax: 86 10 8511 0965/62
E-mail: Kan.Zu@Unitalen.com
Website: <http://www.unitalen.com>

5. **China Sinda Intellectual Property Limited**

Suit 1300, China Garment
Mansion, No. 99 Jianguo Road
Chaoyang District

Beijing 100020

China, PRC

Tel: 86 10 650 03866
Fax: 86 10 650 02937
E-mail: sinda@chinasinda.com





ตารางค่าบริการสิทธิบัตรการออกแบบผลิตภัณฑ์ในประเทศจีน
(มีผลตั้งแต่วันที่ 1 มีนาคม 2544)

ค่าบริการสิทธิบัตรการออกแบบผลิตภัณฑ์	ค่าธรรมเนียม (RMB)	ค่าบริการวิชาชีพของตัวแทน (US\$)
1. ยื่นคำขอจดทะเบียน	500	320
2. แยกคำขอจดทะเบียนแบบผลิตภัณฑ์ (divisional application)	500	320
3. ยื่นคำร้องขอให้ตรวจสอบใหม่	300	400
4. ค่าธรรมเนียมหนังสือรับรองสิทธิบัตร (รวมค่าพิมพ์และค่าากร)	205	80
5. ยื่นคำร้องขอเพิกถอนคำขอ	20	450
6. ยื่นคำร้องขอให้คำขอเป็นโมฆะ	1,500	500
7. ค่าธรรมเนียมรายปี		
ปีที่ 1 ถึงปีที่ 3 (ต่อปี)	600	50
ปีที่ 4 ถึงปีที่ 5	900	60
ปีที่ 6 ถึงปีที่ 8	1,200	70
ปีที่ 9 ถึงปีที่ 10	2,000	80
8. ค่าขอต่ออายุสิทธิบัตรการออกแบบผลิตภัณฑ์ **	100	80
9. ค่าบริการชำระค่าธรรมเนียมรายปีล่าช้าภายในหกเดือน	บวกเพิ่มอีก 25%	50





ค่าธรรมเนียมอื่นๆ ทั่วไป	ค่าธรรมเนียม (RMB)	ค่าบริการวิชาชีพของตัวแทน (US\$)
1. ยื่นเอกสารล่าช้า	-	60
2. รับและส่งเอกสารของกรมฯ	-	50
3. จดทะเบียนเปลี่ยนแปลงข้อมูลของตัวแทน	50	80
4. จดทะเบียนเปลี่ยนแปลงข้อมูลของผู้ประดิษฐ์, ผู้ขอ และผู้ทรงสิทธิ	200	80
5. การขอถือสิทธิย้อนหลัง (claiming priority)		
- การขอถือสิทธิย้อนหลัง 1 คำขอ	80	60
- การขอถือสิทธิย้อนหลังแต่ละคำขอที่เพิ่มขึ้น	80	40
6. ยื่นคำร้องขอยกเว้นการขาดความใหม่ (exception to loss of novelty)	-	100
7. เข้าพบเพื่อสอบถามข้อสงสัยกับผู้ตรวจสอบ	-	อย่างน้อย 300
8. จัดหาสำเนาหนังสือรับรองคำขอจดทะเบียนสิทธิบัตรจีน	20	100
9. ยื่นคำร้องขอขยายระยะเวลา (สำหรับคำสั่งเดียวกัน)		
- คำร้องขอขยายระยะเวลาครั้งแรก (ต่อเดือน)	300	80
- คำร้องขอขยายระยะเวลาครั้งที่สอง (ต่อเดือน)	2,000	80
10. จดทะเบียนสัญญาอนุญาตให้ใช้สิทธิ	-	150
11. จดทะเบียนการโอนสิทธิในสิทธิบัตร	200	130
12. จดทะเบียนการโอนสิทธิคำขอที่ยังไม่จดทะเบียน	200	130
13. ค่าแปล (ต่อต้นฉบับ 100 คำหรืออักษร)		
- จากอังกฤษเป็นจีน	-	16
- จากญี่ปุ่นเป็นจีน	-	11
- จากเยอรมัน, รัสเซียหรือฝรั่งเศสเป็นจีน	-	22
- จากจีนเป็นอังกฤษ	-	22
- จากจีนเป็นญี่ปุ่น	-	22
- จากจีนเป็นเยอรมัน, รัสเซียหรือฝรั่งเศส	-	25
14. ค่าพิมพ์งาน		
- เป็นภาษาอังกฤษต่อหน้า	-	8
- เป็นภาษาจีนต่อหน้า	-	12





ค่าธรรมเนียมอื่นๆ ทั่วไป	ค่าธรรมเนียม (RMB)	ค่าบริการวิชาชีพ ของตัวแทน (US\$)
15. ค่าทำสำเนาต่อหน้า	-	0.7
16. ค่าจัดทำรูปเขียน (ต่อแผ่น) - รูปเขียนเทียบกับภาพร่าง - แกะไขรูปเขียนให้ถูกต้อง - จัดเตรียมรูปเขียน	- - -	อย่างน้อย 50 อย่างน้อย 14 6
17. จัดทำภาพถ่าย (ต่อแผ่น)	-	อย่างน้อย 50
18. การฟื้นฟูสิทธิ (restoring right)	1,000	250
19. การทำความเข้าใจต่อคำสั่งของกรมฯ	-	คิดเป็นรายชั่วโมง
20. แต่งตั้งตัวแทนระหว่างการตรวจสอบใหม่อีกครั้ง, การเพิกถอน หรือ การทำให้เป็นโมฆะ	-	คิดเป็นรายชั่วโมง
21. เพิกถอนคำขอจดทะเบียนสิทธิบัตร	-	60

หมายเหตุ

1. * เป็นการคิดค่าใช้จ่ายที่เกิดขึ้นตามความเป็นจริง
2. ** เฉพาะคำขอจดทะเบียนที่ยื่นก่อนวันที่ 1 มกราคม 2536

DEPARTMENT OF INTELLECTUAL PROPERTY

